

# CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

---

## DATI PERSONALI

---



NOME E COGNOME:

Francesco Vanoni

NAZIONALITÀ:

Italiana

---

## FORMAZIONE ACCADEMICA E INCARICHI RICOPERTI

---

2024 (IN VIA DI DEFINIZIONE)

Membro del Comitato editoriale della nuova rivista *Chrêsis. Philosophy and Theology in Late Antiquity*

*Editori:* Vito Limone e Giulio Maspero

*Enti promotori:* Centro di Studi Patristici *Genesis*, Università Vita-Salute San Raffaele, Milano e ROR (Ricerche di Ontologia Relazionale), Pontificia Università della Santa Croce, Roma

NOVEMBRE 2023 – IN CORSO

Cultore della materia nel SSD 10/HELL-01/C (= L-FIL-LET/07 Civiltà Bizantina) presso l'Università degli Studi di Genova

NOVEMBRE 2022 – IN CORSO

Dottorato in *Letterature e Culture Classiche e Moderne* – curriculum di *Scienze dell'Antichità: Archeologia, Filologia, Storia* presso l'Università degli Studi di Genova, Dipartimento DIRAAS, ciclo XXXVIII

Cotutela di tesi con *École Pratique des Hautes Études – Paris Sciences & Lettres* (Études grecques), ED 472

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

### CAMPI DI RICERCA:

Filologia bizantina; Patristica greca; Codicologia e Paleografia greca; Storia bizantina; Teologia dell'Oriente cristiano

Progetto di dottorato dal titolo: *Gli Antirrhethici I-II di Niceforo patriarca di Costantinopoli: edizione critica, traduzione italiana e commento*

### DOCENTI SUPERVISORI:

Prof.ssa Pia CAROLLA (Università degli Studi di Genova)

DIRAAS – Dipartimento di Italianistica, Romanistica, Antichistica, Arti e Spettacolo

Prof.ssa Brigitte MONDRAIN (EPHE – PSL)

Unité de recherche : SAPRAT - EA 4116 - Savoirs et pratiques du Moyen Âge à l'époque contemporaine

### OTTOBRE 2020 – LUGLIO 2022

Diploma di Laurea magistrale in *Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità* presso l'Università degli Studi di Milano

### SPECIALIZZAZIONE:

Filologia classica e bizantina; Letteratura cristiana antica; Patristica greca

### TITOLO DELLA TESI:

*Edizione critica, traduzione e commento di tre omelie di Giovanni Crisostomo*

### RELATORI DI TESI:

Prof. Nicola PACE (Università degli Studi di Milano)

Prof. Stefano MARTINELLI TEMPESTA (Università degli Studi di Milano)

### VOTAZIONE:

110/110 *cum laude*

### VOTAZIONI DEGLI ESAMI SOSTENUTI NEL BIENNIO MAGISTRALE:

- *Linguistica storica: 30 cum laude*
- *Lingua greca – laurea magistrale: 30 cum laude*
- *Letteratura latina – laurea magistrale: 30 cum laude*
- *Lingua latina – laurea magistrale: 30 cum laude*
- *Laboratorio «I materiali scrittori del mondo antico: caratteristiche e ritrovamenti»: approvato*
- *Filologia greco-latina: 30 cum laude*
- *Letteratura greca – laurea magistrale: 30 cum laude*

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

- *Storia e trasmissione dei testi letterari greci: 30 cum laude*
- *Storia greca – laurea magistrale: 30/30*
- *Storia romana – laurea magistrale: 30 cum laude*
- *Letteratura teatrale della Grecia antica: 30 cum laude*
- *Geografia: 30 cum laude*
- *Lingua e letteratura ebraica: 30 cum laude*
- *Filologia mediolatina: 30 cum laude*

### SETTEMBRE 2017 – OTTOBRE 2020

Diploma di Laurea triennale in *Lettere* – curriculum: *Scienze dell'Antichità* presso l'Università degli Studi di Milano

#### SPECIALIZZAZIONE:

Lingua e letteratura greca; Filologia classica; Letteratura cristiana antica; Patristica greca

#### TITOLO DELLA TESI:

*La terza orazione teologica di Gregorio Nazianzeno*

#### RELATORE DI TESI:

Prof. Giuseppe LOZZA (Università degli Studi di Milano)

#### VOTAZIONE:

110/110 *cum laude*

---

### ESPERIENZE PROFESSIONALI

---

### NOVEMBRE 2020 – SETTEMBRE 2021

Attività di tutorato presso il Dipartimento di *Studi Letterari, Filologici e Linguistici* dell'Università degli Studi di Milano

#### DESCRIZIONE:

Consulenza per gli studenti *Erasmus* dei corsi di laurea triennali e magistrali in Lettere: supporto all'elaborazione dei loro piani di studio.

---

### COMPETENZE LINGUISTICHE

---

ITALIANO : **Lingua madre**

LATINO: **esperto**

GRECO CLASSICO E BIZANTINO: **esperto**

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

EBRAICO BIBLICO : **conoscenza base**

FRANCESE :

Comprensione scritta: **C1**

Produzione scritta: **B2**

Comprensione orale: **C1**

Produzione orale: **B2**

INGLESE (*Cambridge FIRST Certificate Exam – B2 Level*)

Comprensione scritta: **C1**

Produzione scritta: **B2**

Comprensione orale: **B2**

Produzione orale: **C1**

TEDESCO : **principiante**  
(apprendimento in corso)

---

### COMPETENZE INFORMATICHE

---

Buona padronanza dei programmi Office (Microsoft Word, Excel, PowerPoint) / Windows / Buona padronanza del programma *LaTeX* per l'elaborazione di edizioni critiche. Apprendimento in corso da autodidatta per l'utilizzo di *Classical Text Editor*. Buona padronanza dello strumento di progettazione grafica *Canva*.

---

### PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

---

1. «Una nuova pagina inedita dell'omelia crisostomica *Quod frequenter conveniendum sit*: testo critico, traduzione italiana e note di commento», *ACME* 75.1 (2022), pp. 45-56 (Fascia A ANVUR)  
DOI: <https://doi.org/10.54103/2282-0035/19882>
2. *Il volto del Padre nel principio di causalità ontologica di Gregorio Nazianzeno: (ri)considerazioni attorno ai passi salienti dell'orazione* 29. Atti del XLIX Incontro di Studiosi dell'Antichità Cristiana tenutosi a Roma i giorni 11-13 maggio 2023, in corso di stampa.
3. «Nuovi apporti allo studio del manoscritto crisostomico *Athous Stavronikita* 6», *Parekbolai* 14 (2024), pp. 1-38 (Fascia A ANVUR)  
DOI: <https://doi.org/10.26262/par.v14i0.9911>

---

### PARTECIPAZIONE E ORGANIZZAZIONE DI CONFERENZE E CONVEGNI ATTIVITÀ DIDATTICHE

---

- Nell'ambito del corso triennale di Filologia Bizantina della prof.ssa Pia Carolla (Università di Genova) ho tenuto una lezione avente per tema i *Geroglifici* di Horapollo. Titolo della conferenza (30.11.2022): *Gli ιερογλυφικά di Horapollo: un "ponte segreto" fra Antico Egitto e grecità*.
- Relatore al convegno internazionale "XLIX Incontro di Studiosi dell'Antichità Cristiana"

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

tenutosi a Roma, presso il *Pontificium Institutum Patristicum Augustinianum* nei giorni 11-13.05.2023. Titolo della relazione: *Il volto del Padre nel principio di causalità ontologica di Gregorio Nazianzeno: (ri)considerazioni attorno ai passi salienti dell'orazione 29.*

- Membro del Comitato scientifico e organizzativo della conferenza internazionale diretta dal Prof. Notker Baumann (Professor für Alte Kirchengeschichte, Patrologie und Christliche Archäologie) intitolata: *Thēosis. Divinization in Gregory of Nazianzus*, svoltosi nei giorni 25-26.01.2024 presso la Facoltà di Teologia dell'Università di Erfurt (Thüringen).
- Relatore alla conferenza internazionale intitolata *Thēosis. Divinization in Gregory of Nazianzus*. Titolo della relazione: *The Kenōsis of Christ Foundation of Man's Theōsis: Participation in the Filial Mode of Existence in Significant Passages of Gregory Nazianzen's Five Theological Orations*. Il contributo sarà pubblicato presso la collana *Vigiliae Christianae. Supplements* (BRILL).
- Relatore al "Primo incontro dei dottorandi e dei dottori di ricerca in studi bizantini" organizzato dall'Associazione Italiana di Studi Bizantini (AISB) presso l'Università La Sapienza di Roma (23.02.2024): presentazione delle ricerche dottorali con un intervento titolato: *Gli Antirrheticus I-II di Niceforo patriarca di Costantinopoli: edizione critica, traduzione e commento.*
- Relatore al "L Incontro di Studiosi dell'Antichità Cristiana" tenutosi a Roma presso il *Pontificium Institutum Patristicum Augustinianum* nei giorni 9-11.05.2024. Titolo della relazione: *Parlare di Dio attraverso le immagini: il vocabolario cristologico del rapporto tra icona e archetipo nella prima πεῦσις di Costantino V e nella confutazione di Niceforo, Antirrheticus I.*
- Relazione tenuta all'interno del seminario annuale di *Philologie grecque* della prof.ssa Brigitte Mondrain (EPHE; SaPrat). Titolo dell'intervento (13.02.2024): *Nicéphore de Constantinople et les Antirrhétiques: présentation et études.*
- Relazione tenuta all'interno del seminario annuale di *Institutions et diplomatie de l'Empire byzantin* del prof. Constantin Zuckerman (EPHE). Titolo dell'intervento (03.04.2024): *Nicéphore de Constantinople et les Antirrhétiques : présentation, problèmes, études.*
- Relazione tenuta all'interno del seminario annuale di *Patristique grecque et histoire des dogmes* della prof.ssa Marie-Odile Boulnois (EPHE). Titolo dell'intervento (29.05.2024): *Nicéphore de Constantinople et les Antirrhétiques entre théologie et philologie.*
- Attività di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento della prof.ssa Pia Carolla *L'icona e le sue fonti (LM)*. Titolo delle lezioni (tenute nei giorni 05.03.2024 e 07.03.2024): *L'immagine di Cristo durante l'iconoclastia: aspetti esegetici in Niceforo patriarca.*
- Presentazione nell'ambito della *Journée d'Actualités Chrysostomiennes 2024* all'*Institut de Sources Chrétiennes* di Lione. Titolo dell'intervento (19.06.2024): *Le manuscrit Athous Stavronikita 6 : nouvelles perspectives sur l'histoire du manuscrit et l'étude de la tradition des Quindecim Novae.*
- Collaborazione all'organizzazione della conferenza che si terrà a Genova il giorno 25.10.2024 dal titolo: *Costantino VII, le sue opere, la loro fortuna fino a Johann Jakob Reiske / Constantine VII Porphyrogenetos, his works and their influence up to Johann Jakob Reiske.*

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

- Collaborazione all'organizzazione della giornata di studi che si terrà a Genova, il 14.03.2025, dal titolo: *Narrazioni degli iconoclasmi: fonti, manoscritti, ricezione/Récits des iconoclastes : sources, manuscrits, réception*. Ottenimento del Label UIF 2024 (L24A\_128)

---

### ALTRE ESPERIENZE FORMATIVE

---

- Partecipazione al seminario annuale del prof. Gauthier Liberman (EPHE) di *Ecdotique des textes latins antiques* (a.a. 2022-2023). Argomento del seminario: *La Epistula Annae ad Senecam*.
- Partecipazione al seminario annuale del prof. Vincent Déroche (EPHE) di *Christianisme byzantin VII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle* (a.a. 2022-2023). Argomento del seminario: *Le Taktikon de Nikon de la Montagne Noire (XI<sup>e</sup> siècle)*.
- Soggiorno di studio di tre giorni (29-31 marzo 2022) presso la Biblioteca Apostolica Vaticana per la consultazione di un manoscritto bizantino fondamentale per le ricerche della tesi di laurea magistrale.
- Partecipazione al laboratorio organizzato dal Dipartimento “Studi Letterari, Filologici e Linguistici” dell’Università Statale di Milano presso la Veneranda Biblioteca Ambrosiana intitolato “Officina codicologica” (Mons. Federico Gallo, direttore). Elaborato finale: *Scheda catalografica del ms. C 129 inf.*
- Soggiorno di studio di sei giorni (8-13.01.2023) presso la Biblioteca Vallicelliana di Roma per analizzare i manoscritti *Allacci XXXVII* e *Allacci XXXVIII* che fanno parte della *recensio codicum* degli *Antirrheticis* di Niceforo.
- Soggiorno di studio di tre giorni (27-29.03.2023) presso la Veneranda Biblioteca Ambrosiana di Milano per studiare dei florilegi patristici associati all’opera dogmatica di Niceforo patriarca.
- Partecipazione al corso di *Academic Writing* organizzato dall’Università di Genova (febbraio-marzo 2023) per il potenziamento delle competenze linguistiche della lingua inglese nell’ambito universitario.
- Assistenza per l’organizzazione delle attività didattiche e seminariali della Visting Professor in *Byzantine Studies* del Dipartimento DIRAAS dell’Università di Genova, Prof.ssa Claudia Sode (Universität zu Köln).
- Partecipazione al seminario *Describing Byzantine Manuscripts with TEI-XML* tenuto dalla dott.ssa Martina Filosa presso l’Università di Genova.
- Partecipazione alle sessioni di formazione organizzate dall’*Institut de Recherche et d’Histoire des Textes - section grecque* di Parigi, nei giorni 06/03/2023 e 04/04/2023, per ottenere l’abilitazione a diventare collaboratore attivo della nota banca dati *Pinakes*. Tale qualifica permette di operare interventi di modifica dei dati inerenti alla bibliografia e ai testimoni manoscritti.
- Soggiorno presso la città di Parigi dal 05.06.2023 al 21.06.2023 nell’ambito della cotutela di tesi dottorale.
- Offerta di pubblicazione della futura tesi dottorale da parte di BREPOLS all’interno delle prestigiose collane *Corpus Christianorum Series Graeca* (CCSG) e *Corpus Christianorum in Translation* (CCT).

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

- Soggiorno di studio a Parigi nell'ambito della cotutela di tesi dottorale dal 02.10.2023 al 28.06.2024.
- Soggiorno di studio presso la Biblioteca Apostolica Vaticana nei giorni 01.07.2024 – 06.07.2024.
- Partecipazione al seminario annuale della prof.ssa Brigitte Mondrain (EPHE, SaPrat) di *Philologie grecque*. Argomento del seminario: *Histoire des livres, histoire des textes et histoire de la culture à Byzance : l'élaboration et la vie des manuscrits (copie, corrections, annotations)*.
- Partecipazione al seminario annuale della prof.ssa Marie-Odile Boulnois (EPHE, SaPrat) di *Patristique grecque et histoire des dogmes*. Argomento del seminario: *La controverse entre l'empereur Julien et Cyrille d'Alexandrie sur les évangiles : étude des fragments du Contre Julien (livres IX-XIX)*.
- Partecipazione al seminario annuale del prof. Constantin Zuckerman (EPHE) di *Institutions et diplomatie de l'Empire byzantin*. Argomento del seminario: *Les sources chronographiques byzantines pour le dernier tiers du X<sup>e</sup> siècle. Les accords entre Byzance et la Rus (X<sup>e</sup> siècle)*.
- Frequenza del corso semestrale di Francese livello C1-C2 (*Français pour Objectifs Universitaires*) erogato dall'EPHE.

---

### PREMI

---

- Vincitore del finanziamento VINCI pari a € 4500 (progetto C2-39 “Gli *Antirrhethici* I-II di Niceforo I patriarca di Costantinopoli: edizione critica, traduzione e commento”) erogato dall'Università franco-italiana (UIF-UFI), nell'ambito dei Contributi di mobilità per tesi di dottorato in cotutela.

---

### INTERESSI DI RICERCA

---

I miei principali interessi di ricerca sono rivolti alla filologia bizantina e, più in particolare, alla filologia dei testi patristici in lingua greca d'età tardo-antica e medievale, con un'attenzione specifica alle opere di contenuto trinitario e cristologico e alla produzione teologica dogmatica d'età iconoclasta.

Sono altresì interessato alla paleografia e alla codicologia greche così come agli studi in ambito linguistico-grammaticale, nell'ottica dello sviluppo di competenze multiple che sia funzionale a una metodologia di indagine sui testi il più possibile completa e criticamente approfondita.

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

*Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".*

Firmato a Genova, li 23/09/2024

